

زِيَارَةُ أَمِينِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامِ)

*Ziyarah of Aminullah
(The Trustee of Allah (SWT))
of
Imam Ali ibne Ali Talib (as)*

(Arabic text with English Translation and Transliteration)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

**O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.**

***allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammad***

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Allāh,
the All-beneficent, the All-merciful.**

bi-smi llahi r-rahmani r-rahimi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ فِي
أَرْضِهِ

**Peace be upon you, O trustee of Allah
on His lands**

alssalamu `alayka ya amina allahi fi ardihi

وَحُجَّتَهُ عَلَى عِبَادِهِ

**and argument of Allah against His
servants.**

wa hujjatahu `ala `ibadihi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

**Peace be upon you, O Commander of
the Faithful.**

alssalamu `alayka ya amira almu'minina

أَشْهَدُ أَنَّكَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ
جِهَادِهِ

I bear witness that you strove for the
sake of Allah as it ought to be striven,

*ashhadu annaka jahadta fi allahi haqqa
jihadihi*

وَعَمِلْتُ بِكِتَابِهِ

acted upon His Book,

wa `amilta bikitabihi

وَأَتَّبَعْتُ سُنْنَ نَبِيِّهِ

and followed the instructions of His
Prophet,

wattba`ta sunana nabiyyihi

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

**peace of Allah be upon him and his
Household,**

salla allahu `alayhi wa alihi

حَتَّى دَعَاكَ اللَّهُ إِلَى جِوَارِهِ

**until Allah called you to be in His
vicinity.**

hatta da`aka allahu ila jiwarihi

فَقَبَضَكَ إِلَيْهِ بِأُخْتِيَارِهِ

So, He grasped you to Him by His will

faqabadaka ilayhi bikhtiyarihi

وَالزَّمِ اَعْدَاءَكَ اَلْحُجَّةَ

and put your enemies under the claim

wa alzama a`da'aka alhujjata

مَعَ مَا لَكَ مِنَ الْحُجَجِ الْبَالِغَةِ
عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ

**although you have inclusive claims
against all of His creatures.**

*ma`a ma laka min alhujaji albalighati `ala
jami`i khalqihi*

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ نَفْسِي مُطْمَئِنَّةً
بِقَدْرِكَ

**O Allah, (please do) cause my soul to
be fully tranquil with Your decrees,**

*allahumma faj`al nafsi mutma'innatan
biqadarika*

رَاضِيَةٌ بِقَضَائِكَ

satisfied with Your acts,

radiyatan biqada'ika

مَوْلَعَةٌ بِذِكْرِكَ وَدُعَائِكَ

fond of mentioning and praying to You,

mula`atan bidhikrika wa du`a'ika

مُحِبَّةً لِمَصْفُوعِ أَوْلِيَاءِكَ

**bearing love for the choicest of Your
intimate servants,**

muhibbatan lisafwati awliya'ika

مَحْبُوبَةٌ فِي أَرْضِكَ وَسَمَائِكَ

beloved in Your lands and heavens,

mahbubatan fi ardika wa sama'ika

صَابِرَةٌ عَلَى نُزُولِ بَلَائِكَ

**steadfast against the affliction of Your
tribulations,**

sabiratan `ala nuzuli bala'ika

شَاكِرَةٌ لِفَوَاضِلِ نِعْمَائِكَ

thankful for Your graceful bounties,

shakiratan lifawadili na`ma'ika

ذَاكِرَةٌ لِسَوَابِغِ الْآئِكَ

**always bearing in mind Your incessant
gifts,**

dhakiratan lisawabighi ala'ika

مُشْتَاقَةٌ إِلَى فَرْحَةِ لِقَائِكَ

longing for the gladness of meeting
You,

mushtaqatan ila farhati liqa'ika

مُتَزَوِّدَةٌ التَّقْوَى لِيَوْمِ جَزَائِكَ

supplied with piety for the day of Your
rewarding,

mutazawwidatan alttaqwa liyawmi jaza'ika

مُسْتَنَّةً بِسُنَنِ أَوْلِيَائِكَ

**pursuing the morals of Your intimate
servants,**

mustannatan bisunani awliya'ika

مُفَارِقَةٌ لِإِخْلَاقِ أَعْدَائِكَ

quitting the conducts of Your enemies,

mufariqatan li'akhlaqi a`da'ika

مَشْغُولَةً عَنِ الدُّنْيَا بِحَمْدِكَ
وَتَثْنَائِكَ

and distracted from this world by
praising and thanking You.

*mashghulatan `an alddunya bihamdika wa
thana'ika*

The Imam (a.s) then put his cheek on the tomb and said:

اللَّهُمَّ إِنَّ قُلُوبَ الْمُخْبِتِينَ إِلَيْكَ
وَالِيهَةٌ

O Allah, the hearts of those humbling themselves to You are fascinated,

*allahumma inna quluba almukhbitina ilayka
walihatun*

وَسُبُلَ الرَّآغِبِينَ إِلَيْكَ شَارِعَةً

**the paths of those desiring for You are
open,**

wa subula alrraghibina ilayka shari`atun

وَاعْلَامَ الْقَاصِدِينَ إِلَيْكَ وَاضِحَةً

**the sings of those directing to You are
evident,**

wa a`lama alqasidina ilayka wadihatun

وَأَفِيْدَةَ الْعَارِفِيْنَ مِنْكَ فَازِعَةٌ

**the hearts of those having recognition
of You are resorting to You,**

wa af'idata al`arifina minka fazi`atun

وَأَصْوَاتَ الدَّاعِينَ إِلَيْكَ صَاعِدَةً

**the voices of those beseeching You are
mounting up to You,**

wa aswata aldda`ina ilayka sa`idatun

وَأَبْوَابَ الْإِجَابَةِ لَهُمْ مُفَتَّحَةٌ

**the doors of responding to them are
wide open,**

wa abwaba al-ijabati lahum mufattahatun

وَدَعْوَةٌ مِّنْ نَّجَاكَ مُسْتَجَابَةٌ

**the prayer of him who speaks to You
confidentially is responded,**

wa da`wata man najaka mustajabatun

وَتَوْبَةَ مَنْ أَنَابَ إِلَيْكَ مَقْبُولَةً

the repentance of him who turns to You
modestly is admitted,

wa tawbata man anaba ilayka maqbulatun

وَعَبْرَةٌ مِّنْ بَكْيٍ مِّنْ خَوْفِكَ
مَرْحُومَةٌ

**the tear of him who weeps on account
of fear from You is compassionated,**

*wa `abrata man baka min khawfika
marhumatun*

وَالْإِغَاثَةَ لِمَنْ أَسْتَغَاثَ بِكَ
مَوْجُودَةً

**the aid of him who seeks Your aid is
available,**

***wal-ighathata liman istaghatha bika
mawjudatun***

وَالْإِعَانَةَ لِمَنْ أَسْتَعَانَ بِكَ
مَبْذُولَةً

**the help of him who seeks Your help is
obtainable,**

wal-i`anata liman ista`ana bika mabdhulatun

وَعِدَاتِكَ لِعِبَادِكَ مُنْجَزَةٌ

Your promises to Your servants are fulfilled,

wa `idatika li`ibadika munjazatun

وَزَلَلَ مَنْ أَسْتَقَالَكَ مُقَالَةٌ

**the slips of him who implore You to
excuse him are forgivable,**

wa zalala man istaqalaka muqalatun

وَاعْمَالَ الْعَامِلِينَ لَدَيْكَ
مَحْفُوظَةً

**the deeds of those who act for You are
preserved,**

wa a`mala al`amilina ladayka mahfuzatun

وَأَرْزَاقَكَ إِلَيَّ الْخَلَائِقِ مِنْ لَدُنْكَ
نَازِلَةً

**Your sustenance to the creatures are
descending from You,**

***wa arzaqaka ila alkhala'iqi min ladunka
nazilatun***

وَعَوَائِدَ الْمَزِيدِ إِلَيْهِمْ وَاصِلَةً

**Your gifts for further conferrals are
reaching them,**

wa `awa'ida almazidi ilayhim wasilatun

وَذُنُوبَ الْمُسْتَغْفِرِينَ مَغْفُورَةٌ

**the sins of those imploring Your
forgiveness are forgiven,**

wa dhunuba almustaghfirina maghfuratun

وَحَوَائِجَ خَلْقِكَ عِنْدَكَ مَقْضِيَّةً

the requests of Your creatures are
granted by You,

wa hawa'ija khalqika `indaka maqdiyyatun

وَجَوَائِزَ السَّائِلِينَ عِنْدَكَ مُؤَفَّرَةً

**the prizes of those begging You are
offered,**

wa jawa'iza alssa'ilina `indaka muwaffaratun

وَعَوَائِدُ الْمَزِيدِ مُتَوَاتِرَةٌ

**Your gifts for further conferrals are
uninterrupted,**

wa `awa'ida almazidi mutawatiratun

وَمَوَائِدَ الْمُسْتَطْعِمِينَ مُعَدَّةً

**the dining tables for those seeking
Your feeding are prepared,**

wa mawa'ida almustat`imina mu`addatun

وَمَنَاهِلَ الظَّمَاءِ مُتْرَعَةً

and the springs of quenching their
thirst are brimful.

wa manahila alzzama'i mutra`atun

اللَّهُمَّ فَاسْتَجِبْ دُعَائِي

O Allah, (so) respond to my prayer,

allahumma fastajib du`a'i

وَأَقْبَلْ ثَنَائِي

accept my thanksgiving for You,

waqbal thana'i

وَأَجْمَعُ بَيْنِي وَبَيْنَ أَوْلِيَائِي

and join me to my masters,

wajma` bayni wa bayna awliya'i

بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ

**[I beseech You] in the name of
Muhammad, `Ali,**

bihaqqi muhammadin wa `aliyyin

وَفَاتِمَةَ وَالْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ

Fatimah, al-Hasan, and al-Husayn.

wa fatimata walhasani walhusayni

إِنَّكَ وَليُّ نَعْمَائِي

**You are verily the only source of my
boons,**

innaka waliyyu na`ma'i

وَمُنْتَهَىٰ مُنَايَ

the ultimate goal of my wishes,

wa muntaha munaya

وَعَايَةٌ رَجَائِي فِي مُنْقَلَبِي وَمَثْوَايَ

and the target of my hope in my
recourses and settlement.

wa ghayatu raja'i fi munqalabi wa mathwaya

In the book of *Kamil al-Ziyarat*, the following statements are added to this form of Ziyarah:

أَنْتَ إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ

**You are verily my God, Master, and
Lord.**

anta ilahi wa sayyidi wa mawlaya

أَغْفِرُ لِأَوْلِيَاءِنَا

(Please) forgive our friend,

ighfir li-awliya'ina

وَكُفِّ عَنَّا اَعْدَانَنَا

prevent our enemies against us,

wa kuffa `anna a`da'ana

وَأَشْغَلِهِمْ عَنَّا

distract them from harming us,

wa ashghilhum `an adhana

وَإِظْهِرْ كَلِمَةَ الْحَقِّ

give prevalence to the Word of Truth

wa azhir kalimata alhaqqi

وَأَجْعَلْهَا أَلْعُلْيَا

and make it the supreme,

waj`alha al`ulya

وَأَدْحِضْ كَلِمَةَ الْبَاطِلِ

and frustrate the word of falsehood

wa adhid kalimata albatili

وَأَجْعَلْهَا السُّفْلَى

and make it the lowliest.

waj`alha alssufla

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Verily, You have power over all things.

innaka `ala kulli shay'in qadirun

Imam al-Baqir (a.s) then added, “Indeed, any one of our adherents (*Shi`ah*) who pronounces these words at the tomb of Amir al-Mu'minin (a.s) or the tomb of one of the Imams (a.s) shall certainly have his prayer lifted up on a ladder of light, carrying the seal of the Holy Prophet's ring, and it shall be kept so until it will be delivered to the Riser from Muhammad's Household (namely, Imam al-Mahdi (a.s)) who will receive that person with good tidings, greetings, and honor.”

It is worth mentioning that the *Ziyarah of Aminullah* is considered one of the general forms of Ziyarah of Imam `Ali (a.s), one of the private forms of Ziyarah on the *Eid al-Ghadir* Day, and one of the comprehensive forms of *Ziyarah* that can be said at all the shrines of the Holy Imams (a.s).

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

**O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.**

***allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammad***